

Úradný vestník

C 169

Európskej únie

Zväzok 49

Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

21. júla 2006

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	I <i>Informácie</i>	
	Komisia	
2006/C 169/01	Výmenný kurz eura	1
2006/C 169/02	Sviatky v roku 2007	2
2006/C 169/03	Sviatky v roku 2008	3
2006/C 169/04	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Prípady č. COMP M.4266 — Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/Enrg.IT) — Prípady, ktoré môžu byť posúdené v zjednodušenom konaní ⁽¹⁾	4



I

(Informácie)

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

20. júla 2006

(2006/C 169/01)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,2643	SIT	Slovinský toliar	239,64
JPY	Japonský jen	147,68	SKK	Slovenská koruna	38,183
DKK	Dánska koruna	7,4601	TRY	Turecká líra	1,9635
GBP	Britská libra	0,68300	AUD	Austrálsky dolár	1,6829
SEK	Švédská koruna	9,2305	CAD	Kanadský dolár	1,4334
CHF	Švajčiarsky frank	1,5707	HKD	Hongkongský dolár	9,8312
ISK	Islandská koruna	92,75	NZD	Novozélandský dolár	2,0303
NOK	Nórska koruna	7,9320	SGD	Singapurský dolár	2,0042
BGN	Bulharský lev	1,9558	KRW	Juhokórejský won	1 203,55
CYP	Cyperská libra	0,5750	ZAR	Juhoafrický rand	8,8855
CZK	Česká koruna	28,348	CNY	Čínsky juan	10,1040
EEK	Estónska koruna	15,6466	HRK	Chorvátska kuna	7,2418
HUF	Maďarský forint	275,00	IDR	Indonézska rupia	11 587,31
LTL	Litovský litas	3,4528	MYR	Malajzijský ringgit	4,653
LVL	Lotyšský lats	0,6960	PHP	Filipínske peso	66,129
MTL	Maltská líra	0,4293	RUB	Ruský rubel	34,0350
PLN	Poľský zlotý	3,9463	THB	Thajský baht	48,090
RON	Rumunský lei	3,5628			

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

SVIATKY V ROKU 2007

(2006/C 169/02)

1. január	pondelok, Nový rok
2. január	utorok, deň po Novom roku
5. apríl	Zelený štvrtok
6. apríl	Veľký piatok
9. apríl	Velkonočný pondelok
1. máj	utorok, Sviatok práce
9. máj	streda, Výročie deklarácie Roberta SCHUMANA v roku 1950
17. máj	štvrtok, Nanebovstúpenie Pána
18. máj	piatok, deň po Nanebovstúpení Pána
28. máj	Svätodušný pondelok
15. august	streda, Nanebovzatie Panny Márie
1. november	štvrtok, sviatok Všetkých svätých
2. november	piatok, Pamiatka zosnulých
od 24. decembra do	pondelok } 6 dní, Vianoce a koniec roka
31. decembra	pondelok }

SPOLU: 19 dní

LUXEMBURSKO: rovnaké dni ako v Bruseli.

Vo štvrtok 3. januára 2008 sa začne pracovať.

Bez toho, aby bol dotknutý kalendár sviatkov na rok 2008, sa bude streda 2. január 2008 považovať v danom roku za sviatok.

Komisia si vyhradzuje právo zmeniť tieto ustanovenia, ak si to budú vyžadovať potreby útvaru.

SVIATKY V ROKU 2008

(2006/C 169/03)

1. január	utorok, Nový rok
2. január	streda, deň po Novom roku
20. marec	Zelený štvrtok
21. marec	Veľký piatok
24. marec	Velkonočný pondelok
1. máj	štvrtok, Nanebovstúpenie Pána
2. máj	piatok, deň po Nanebovstúpení Pána
9. máj	streda, Výročie deklarácie Roberta SCHUMANA v roku 1950
12. máj	Svätodušný pondelok
21. júl	pondelok, štátny sviatok Belgicka
15. august	piatok, Nanebovzatie Panny Márie
od 24. decembra do	streda
31. decembra	streda

} 6 dní, Vianoce a koniec roka

SPOLU: 17 dní

LUXEMBURSKO: rovnaké dni ako v Bruseli, s výnimkou pondelka 21. júla, ktorý sa nahrádza pondelkom 23. júna, ktorý je štátnym sviatkom Luxemburska.

V pondelok 5. januára 2009 sa začne pracovať.

Bez toho, aby bol dotknutý kalendár sviatkov v roku 2009, sa budú štvrtok 1. januára 2009 a piatok 2. januára 2009 považovať v danom roku za sviatok.

Komisia si vyhradzuje právo zmeniť tieto ustanovenia, ak si to budú vyžadovať potreby útvaru.

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Prípád č. COMP M.4266 — Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/Enrg.IT)****Prípád, ktorý môže byť posúdený v zjednodušenom konaní**

(2006/C 169/04)

(Text s významom pre EHP)

1. Komisii bolo 12. júla 2006 doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, podľa ktorého podnik Atel Energia S.r.l. („Atel“, Švajčiarsko) kontrolovaný podnikom Motor Columbus AG („MC“, Švajčiarsko) a podnik Azienda Energetica S.p.A. – Etschwerke AG („AE-EW“, Taliansko) získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady spoločnú kontrolu nad podnikom Energ.it („Energ.it“, Taliansko) nákupom akcií.

2. Predmet činnosti príslušných spoločností:

— Atel: výroba a veľkoobchodná dodávka elektrickej energie a poskytovanie vedľajších/kompenzačných služieb a iných služieb v oblasti energetiky;

— AE-EW: výroba, distribúcia, prenos, veľkoobchodná a maloobchodná dodávka elektrickej energie a poskytovanie vedľajších/kompenzačných služieb a iných služieb v oblasti energetiky;

— Energ.it: výroba a veľkoobchodná a maloobchodná dodávka elektrickej energie.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tomto prípade, sa Komisia domnieva, že oznámená koncentrácia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je potrebné uviesť, že tento prípad je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní po uverejnení tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (fax. č.: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.4266 – Atel Energia/Azienda Energetica – Etschwerke/Enrg.IT na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32.